

andmise sõltuvusse täiendavatest tingimustest, mida ei ole määruses sätestatud, st tingimusest, et põllumajandustootjal „toetuse taotlemise kuupäeva seisuga puuduvad tasumata võlakohustused riigi- ja/või kohaliku omavalitsuse eelarve ees”?

punktis e antud määratluse tähenduses, olenemata sellest, kui kaua need pereliikmed on taotluse esitamise liikmesriigi territooriumil elanud?

(¹) Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1).

(¹) Nõukogu 25. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/109/EÜ pikaajalistest elanikest kolmandate riikide kodanike staatuse kohta (ELT L 16, lk 44, ELT eriväljaanne 19/06, lk 272).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Verona (Itaalia) 30. augustil 2013 — Shamim Tahir versus Ministero dell'Interno, Questura di Verona

(Kohtuasi C-469/13)

(2014/C 52/44)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Verona

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Shamim Tahir

Vastustaja: Ministero dell'Interno, Questura di Verona

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas direktiivi 2003/109 (¹) artikli 7 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigi territooriumil seadusliku, pideva ja viieaastase elamise tingimust, mis on sätestatud direktiivi artikli 4 lõikes 1 ja mille kohta tuleb pikaajalist elamisluba taotledes esitada tõendavad dokumendid, võib täita ka muu isik kui taotleja, kellega tal on direktiivi artikli 2 punkti e tähenduses perekondlikud sidemed?
- 2) Kas direktiivi 2003/109 artikli 13 esimest lauset tuleb tõlgendada nii, et soodsamate tingimuste hulka, mille juures liikmesriigid võivad alalisi või piiramata tähtajaga pikaajalisi EÜ elamislube välja anda, kuulub ka see, et sellist asjaolu, et pikaajalise elaniku staatuse juba saanud isik on asjassepuutuva riigi territooriumil seaduslikult ja pidevalt viie aasta jooksul elanud, nagu on sätestatud selle direktiivi artikli 4 lõikes 1, võib pikaajalise elaniku staatuse andmise tingimuseksena laiendada ka tema pereliikmetele direktiivi artikli 2

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Consiglio di Stato (Itaalia) 6. novembril 2013 — Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze versus Data Medical Service srl

(Kohtuasi C-568/13)

(2014/C 52/45)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Vastustaja: Data Medical Service srl

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas direktiivi 50/1992 (¹) artikliga 1, mille tõlgendamisel võetakse arvesse ka hilisemat sätet, nimelt direktiivi 18/2004 (²) artikli 1 lõiget 8, on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mida tõlgendatakse nii, et need välistavad käesoleva kohtuasja apellandi kui haigla, mille näol on tegemist kohaliku omavalitsuse ettevõttega, võimaluse hankemenetluses osaleda?
- 2) Kas liidu riigihankeõigusega — eriti vaba konkurentsi, diskrimineerimiskeelu ja proportsionaalsuse üldpõhimõtete — on vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid, mis lubavad apellatsioonkaebuse esitanud haigla tüüpi isikul, keda rahastatakse pidevalt avalikest vahenditest ja kellega on sõlmitud avaliku tervishoiuteenuse otseleping, saada sellisest olukorrast teiste ettevõtjate ees otsustav konkurentsieelis — nagu näitab pakutud hinnaalanduse ulatus —, ilma et samal ajal oleks sätestatud korrigeerivaid meetmeid sellise konkurentsi moonutava mõju vältimiseks?

(¹) Nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiiv 92/50/EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike teenuslepingute sõlmimise kord (EÜT L 209, lk 1; ELT eriväljaanne 06/01, lk 322).

(²) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (ELT L 134, lk 114; ELT eriväljaanne 06/07, lk 132).